



**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE QUILLÓN.  
SECRETARÍA MUNICIPAL.**

**ACTA N° 21/17 DEL CONCEJO MUNICIPAL SESIÓN ORDINARIA.**

En Quillón, lunes 22 de mayo de 2017, siendo las 16.00 horas y comprobada la asistencia de quórum, se da inicio a la sesión ordinaria acordada por el Concejo Municipal.

**CONCEJALES Y CONCEJALA ASISTENTES:**

- Sr. Miguel Peña Jara.
- Sr. Felipe Catalán Venegas.
- Sr. Gabriel Navarrete Anabalón.
- Sr. Marcelo Bustos Riquelme.
- Sr. Esteban Villegas Aguilera.
- Sra. Miriam Pérez Morales.

Preside la sesión el Presidente y Alcalde Sr. Alberto Gyhra Soto. Ministro de Fe, el Secretario Municipal, Edgardo Carlos Hidalgo Varela.

**APROBACIÓN DE ACTA.**

- Aprobación de acta N° 20, se adjunta.

**CORRESPONDENCIA DESPACHADA.**

- Correo electrónico enviado el viernes 19 de mayo por el secretario municipal, con seis adjuntos y recordatorio próximo lunes concejo a las 16 hrs.

**CORRESPONDENCIA RECIBIDA.**

- ✓ Pendiente de aprobación solicitud de modificación presupuestaria del DAEM de la 4 a la 7, se reenvía adjunta.

1

- ✓ Solicitud de aprobación de subvención de Club Cultural de Adulto Mayores Bailes de Antaño de 1.800 por \$1.989.000, se adjunta.
- ✓ Solicitud de aprobación de renovación de contrato de arriendo de terreno municipal en la población Frei; taller de desabolladora y pintura, se adjunta.
- ✓ Solicitud de aprobación de subvención de Centro de Madres Alegre Despertar por \$450.000.
- ✓ Solicitud de aprobación de patente de alcoholes por cambio de nombre del contribuyente a Orieta Pavez Barraza, rol 4-24, Av. Cayumanqui N° 667, local 16, clase A.
- ✓ Solicitud de aprobación de uso de vivienda para auxiliar de Escuela Pedro Torres Sabelle.

#### **ASUNTOS NUEVOS O PENDIENTE.**

- ✓ Información del servicio electoral, se adjunta.
- ✓ Información sobre la firma de convenio con el Gobierno Regional por el Alcalde.

#### **ACUERDOS ADOPTADOS:**

- ✓ **Acuerdo N° 102/17:** Es aprobada por unanimidad del Concejo Municipal acta N° 20, en sesión ordinaria del lunes 22 de mayo.
- ✓ **Acuerdo N° 103/17:** Es aprobada por unanimidad del Concejo Municipal la solicitud de modificación presupuestaria N° 4, del DAEM, la siguiente:

**PROPUESTA DE MODIFICACION PRESUPUESTARIA N°04/2017**  
**Por reasignación de gastos Presupuesto Subvención Regular**

AREA : EDUCACIÓN

SUB TITULO	ITEM	Asig.	Sub - Asig.	DENOMINACION	PRESUPUESTO DE GASTOS (M\$)				
					INICIAL	VIGENTE	AUMENTO	DISMINUCIÓN	MONTO ACTUALIZADO
21	03			Gastos en Personal - Otras Remuneraciones					
		001		Honorarios a suma alzada	50.000	50.000		19.615	30.385
		004	004	Remuneraciones Reguladas por el Código del Trabajo - Aguinaldos y Bonos	33.000	33.000	19.615		52.615
22				Bienes y Servicios de Consumo					0
	02	002		Vestuario, Accesorios y Prendas de Vestir	10	10	3.650		3.660
	02	003		Vestuario, Accesorios y Prendas de Vestir - calzado	16.236	16.236		15.800	436
	03	001		Combustibles y Lubricantes - para vehiculos	0	0	15.800		15.800
	11	002		Cursos de Capacitación	199.660	199.660		2.650	197.010
29	04	000		Mobiliario y Otros	10	10	1.000		1.010
34	07			Servicio de la Deuda - deuda flotante	2.010	2.010		2.000	10
				<b>TOTAL GASTOS</b>	<b>300.926</b>	<b>300.926</b>	<b>40.065</b>	<b>40.065</b>	<b>300.926</b>
<b>TOTAL AUMENTO PRESUPUESTO DE GASTOS</b>							<b>0</b>		

Se solicita modificación por reasignación de presupuesto de gastos en personal a fin de permitir la entrega de bono al personal Asistentes de la Educación. Además, asignar presupuesto a las cuentas gastos en vestuario y mobiliario, no contemplado en el Presupuesto Inicial, lo cual se obtiene de Servicio de la Deuda cuyo monto no será utilizado y de gastos en capacitación que considera un monto mayor a lo factible de ejecutar. En cuanto a la cuenta combustible, se trata de corregir error de ingreso del presupuesto inicial, al sistema contable, cuyo monto se consideró en el ítem de calzado.

- ✓ **Acuerdo N° 104/17:** Es aprobada por unanimidad del Concejo Municipal la solicitud de modificación presupuestaria N° 5, del DAEM, la siguiente:

**PROPUESTA DE MODIFICACION PRESUPUESTARIA N°05/2017**  
**Por reasignación de gastos Presupuesto PIE**

AREA : EDUCACIÓN

SUB TITULO	ITEM	Asig.	Sub - Asig.	DENOMINACION	PRESUPUESTO DE GASTOS (M\$)				
					INICIAL	VIGENTE	AUMENTO	DISMINUCIÓN	MONTO ACTUALIZADO
21	01			Gastos en Personal de Planta					
		002	002	Otras Cotizaciones Previsionales	0	0	55		55
		003	001	Bonificación de Excelencia	0	0	1.135		1.135
	02			Gastos en Personal a Contrata					0
		001	001	Sueldo Base	191.881	191.881		11.190	180.691
		003	001	Bonificación de Excelencia	1.000	1.000	10.000		11.000
22				Bienes y Servicios de Consumo					0
	01	001		Alimentos y Bebidas	0	0	800		800
	04	001		Materiales de Oficina	7.525	7.525	7.000		14.525
	04	008		Menaje para Oficinas, Casino y Otros	400	400	1.000		1.400
	04	009		Insumos, Repuestos y Accesorios Computacionales	1.000	1.000	2.500		3.500
	05	003		Servicios Básicos - Gas	0	0	300		300
	09	006		Arriendo de Equipos Informáticos	0	0	3.680		3.680
	11	002		Cursos de Capacitación	29.000	29.000	20.000		49.000
29	06	001		Equipos Computacionales y Perifericos	2.825	2.825	48.730		51.555
35				Saldo Final de Caja	368.600	368.600		84.010	284.590
					602.231	602.231	95.200	95.200	602.231
VARIACIÓN PRESUPUESTO DE GASTOS							0		

Se solicita modificación presupuestaria por reasignación presupuestaria entre las cuentas de gastos en personal; asignación de recursos a cuentas de bienes y servicios de consumo, gastos en capacitación y equipamiento, lo cual se obtiene de la cuenta saldo final de caja.

- ✓ **Acuerdo N° 105/17:** Es aprobada por unanimidad del Concejo Municipal la solicitud de modificación presupuestaria N° 6, del DAEM, la siguiente:

**PROPUESTA DE MODIFICACION PRESUPUESTARIA N°06/2017**  
Por reasignación de gastos Presupuesto SEP

AREA : EDUCACIÓN

SUB TITULO	ITEM	Asig.	Sub - Asig.	DENOMINACION	PRESUPUESTO DE GASTOS (M\$)				
					INICIAL	VIGENTE	AUMENTO	DISMINUCIÓN	MONTO ACTUALIZADO
21	01			Gastos en Personal - de Planta					
		002	002	Otras Cotizaciones Previsionales	0	0	320		320
		003	001	Bonificación de Excelencia	0	0	3.300		3.300
35				Saldo Final de Caja	140.649	140.649		3.620	137.029
					140.649	140.649	3.620	3.620	140.649
<b>TOTAL AUMENTO PRESUPUESTO DE GASTOS</b>							<b>0</b>		

Se solicita modificación presupuestaria por asignación de recursos a cuentas de gastos en personal de planta, no contemplado en el Presupuesto Inicial, lo cual se obtiene del saldo final de caja.

- ✓ **Acuerdo N° 106/17:** Es aprobada por unanimidad del Concejo Municipal la solicitud de modificación presupuestaria N° 7, la siguiente:

**PROPUESTA DE MODIFICACION PRESUPUESTARIA N°07/2017**  
Por incorporación de ingresos y reasignación de gastos Presupuesto JUNJI

AREA : EDUCACIÓN

SUB TITULO	ITEM	Asig.	SAsig	DENOMINACION	PRESUPUESTO DE INGRESOS (M\$)				
					INICIAL	VIGENTE	AUMENTO	DISMINUCIÓN	MONTO ACTUALIZADO
05				Transferencias - De Otras Entidades Públicas					
	03	004	001	De la Junta Nacional de Jardines Infantiles	199.500	199.500	9.630		209.130
		099	001	Bonos y Aguinaldos	0	0	5.540		5.540
08				Otros Ingresos Corrientes					
	01	002		Recuperación y Reembolsos por Licencias Médicas	6.474	6.474	2.200		8.674
<b>TOTAL INGRESOS</b>					<b>205.974</b>	<b>205.974</b>	<b>17.370</b>	<b>0</b>	<b>223.344</b>
<b>TOTAL AUMENTO PRESUPUESTO DE INGRESOS</b>							<b>17.370</b>		

AREA : EDUCACIÓN

SUB TITULO	ITEM	Asig.	Sub - Asig.	DENOMINACION	PRESUPUESTO DE GASTOS (M\$)				
					INICIAL	VIGENTE	AUMENTO	DIMINUCIÓN	MONTO ACTUALIZADO
21	03	004		Remuneraciones Reguladas por el Código del Trabajo					
		004		Aguinaldos y Bonos	10	10	13.070		13.080
		999	999	Bono Escolar	0	0	2.100		2.100
22				Bienes y Servicios de Consumo					0
	04	001		Materiales de Oficina	1.000	1.000		400	600
		002		Textos y Otros Materiales de Enseñanza	1.000	1.000	1.400		2.400
		007		Materiales y útiles de Aseo	2.000	2.000		1.100	900
		999		Otros	111	111	100		211
	05	006		Telefonia Celular	0	0	250		250
		999		Otros	450	450		250	200
23	01	004		Desahucios e Indemnizaciones	10	10	600		610
29	04			Mobiliario y Otros	10	10	1.600		1.610
				<b>TOTAL GASTOS</b>	<b>4.591</b>	<b>4.591</b>	<b>19.120</b>	<b>1.750</b>	<b>21.961</b>
<b>TOTAL AUMENTO PRESUPUESTO DE GASTOS</b>							<b>17.370</b>		

Se solicita modificación presupuestaria por incorporación de ingresos para gastos específicos como Bonos y Aguinaldos, Bono Escolar, Asignación de Homologación Personal de Salas Cunas. Además de ingreso por recuperación de licencias médicas, el cual se incorpora para gastos de mobiliario y otros. En los demás gastos se efectúa reasignación presupuestaria entre las cuentas de bienes y servicios de consumo.

- ✓ **Acuerdo N° 107/17:** Es aprobada por unanimidad del Concejo Municipal la solicitud de subvención del Club Cultural de Adulto Mayores Bailes de Antaño de 1.800 por \$1.989.000.
- ✓ **Acuerdo N° 108/17:** Es aprobada por unanimidad del Concejo Municipal la solicitud de renovación de contrato de arriendo de terreno municipal en la población Frei reajustándolo el valor al IPC 2016; taller de desabolladora y pintura.
- ✓ **Acuerdo N° 109/17:** Es aprobada por unanimidad del Concejo Municipal la solicitud de subvención del Centro de Madres Alegre Despertar por \$450.000.
- ✓ **Acuerdo N° 110/17:** Es aprobada por unanimidad del Concejo Municipal la solicitud de patente de alcoholes por cambio de nombre del contribuyente a Orieta Pavez Barraza, rol 4-24, Av. Cayumanqui N° 667, local 16, clase A.
- ✓ **Acuerdo N° 111/17:** Es aprobada por unanimidad del Concejo Municipal el uso de vivienda para auxiliar en la Escuela Pedro Torres Sabella, realizando el DAEM el convenio respectivo.

#### **INFORMACIONES ENTREGADAS POR EL SR. ALCALDE:**

- ✦ En ceremonia con todos los alcaldes que tenían proyectos en el Gobierno Regional se firmaron convenios y firmé el convenio de la pavimentación de Av. Alessandri y se logró las platas para la sede de Cerro Negro, firmado los dos convenios. Ahora se está en los trámites administrativos y esperamos que esté pavimentado para la nueva época estival.
- ✦ El 30 de mayo a las 15, 30 horas se anunciará el llamado a licitación pública el CESFAM por el Ministerio de Salud.
- ✦ Con la ex gobernadora Lorena Vera inauguramos el Consejo de Seguridad Ciudadana, lo hicimos con recursos propios durante dos años. En estos momentos no tenemos el consejo de seguridad porque salió una nueva ley, se llamó la semana pasada para constituirlo y no se realizó por falta de quórum, quedó para constituirlo el miércoles 31 de mayo a las 15,30 horas.

- ✦ Fiesta del pavo, difundida por la prensa y fue todo un éxito, se vendieron más de 700 cazuelas.
- ✦ Fiestas costumbristas, ha sido muy positivo haberlas llevado al campo, este año serán quince fiestas, esto lo paga todo la municipalidad, el esfuerzo es municipal y la gente de los sectores rurales muy contenta.

Concejala Bustos, lo bueno que va en beneficio directo para el sector donde se realiza.

- ✦ Finanzas, estamos en cero prácticamente, guardado 176 millones de los recursos del juicio del Consejo de Defensa del Estado con la ASEMUCH, en espera del fallo de la Corte Suprema que está en acuerdo.

## **REGISTRO DE TEMAS PLANTEADOS DE CONCEJALA Y CONCEJALES:**

### **CONCEJALA MIRIAM PÉREZ:**

- Tiempo atrás hablé con usted para posible subvención del grupo Vida Nueva, ellos contratan profesor para que les enseñe tocar distintos instrumentos musicales.

Alcalde, que soliciten la subvención.

- Lorenzo Bastías, de 90 años, en General Cruz con Juan P. Flores, hoy en el hospital de Bulnes, no tiene baño ni ventanas, la casa se le quemó, recibió mediagua y dejaron los escombros, retirarlos.

Alcalde, solicitarlo con carta para retirarlos y DIDECO realice un informe social.

- Dar las gracias, conseguí casa a discapacitado, es músico y hoy tiene artrosis. Pensión de 90 mil pesos. Agradecer la ayuda, se le forró la casa y le otorgaron caja de alimentos.

#### CONCEJAL ESTEBAN VILLEGAS:

- En San Francisco se quejaron que no tienen veredas e igual detrás del cementerio.

Alcalde, no hay proyectos para veredas y no hay plata. Informarles que se terminó el estudio de agua potable y alcantarillado desde el predio Niza a población San Francisco.

Concejal Catalán, se podría hacer un informe de los lugares que están listos.

Alcalde, vendrá Ricardo Neira a exponer el estudio.

#### CONCEJAL MIGUEL PEÑA:

- JJVV San Eduardo y la gente preocupados, dio la orden de que colocarán canastillo para colocar la basura y no ocurre aún.

Alcalde, lo veré.

- Acceso de vehículos, escuela San Eduardo, colocar señalética de disminución de velocidad, instalarlas.
- Lluvia, alrededor de la plaza se marcó, ver la posibilidad de rellenar con arena.
- Consulta, container que está en la laguna será llevado al Cecosf de Cerro Negro.

Alcalde, lo voy anotar. Estamos viendo nuevos container reef. Lo importante es trasladarlo.

Concejal Villegas, si es de seis metros lo puedo trasladar.

## CONCEJAL GABRIEL NAVARRETE.

- Comentarle, club deportivo Quillón, se les dio una respuesta, tiene que ver exclusivamente con situación presupuestaria.

Alcalde, por el diario el club deportivo Quillón está haciendo un estadio. Nosotros, seguiremos con nuestra programación, con ANFA Quillón, regularizando todos los clubes; con cancha y sede.

- Salió la información de la pavimentación de la Av. Alessandri, ir a la comunidad a informar y el alcance que tiene el proyecto. Comentarios mal intencionados y Los Aromos dice y ¿nosotros cuándo? No opinan de las buenas cosas, informar y ser claros y precisos.

Alcalde, la ciudadanía empoderándose, la gente castiga, nos estamos desordenándonos en nuestros roles.

## CONCEJAL FELIPE CATALÁN:

- Tenemos que ir aterrizando la información porque nos van preguntando, saber lo que se está realizando y bajar la información; las cosas que se están trabajando, hacernos parte también y hacerse cargo de las cosas que se están realizando, cuiden sus lugares, generar sentimiento de responsabilidad.

Concejal Navarrete, tema complejo, todo tiene que dársele, el aprovecharse de las circunstancias a veces, tal vez nosotros contribuimos; mucho paternalismo.

- Portal del Valle, canastillo de reciclaje, está lleno, ver para que lo retiren.

Concejal Navarrete, lleno los canastillos, pedir terreno para acopio.

Alcalde, encantado.

- Solicitud de información, rendición de cuenta de discapacitados, fotocopia de la rendición está pendiente por finanzas.

CONCEJAL MARCELO BUSTOS:

- Informado, sector Unzueta sin luz, se reparó y duro una noche, se le dio aviso a la DOM.

Alcalde, se está revisando todo.

- Plaza, tres luminarias led apagadas.

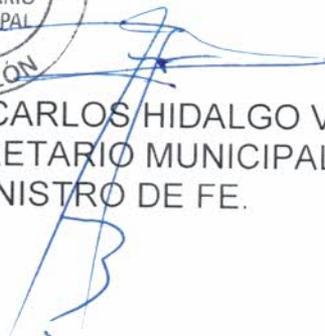
Siendo las 17.40 horas se da término a la sesión ordinaria del Concejo Municipal.

Grabación editada de la sesión, disponible en la página web.

Acta N° 21/17, aprobada por el Concejo Municipal.



MIGUEL PEÑA JARA.  
CONCEJAL.  
PRESIDENTE (S) DEL CONCEJO MUNICIPAL.



EDGARDO CARLOS HIDALGO VARELA.  
SECRETARIO MUNICIPAL.  
MINISTRO DE FE.

/echv.

Quillón, lunes 5 de junio de 2017.